



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Leaving Certificate 2011

Marking Scheme

Ancient Greek

Higher Level

1. A. Translate into Greek.

[50]

When Darius	his shield.	12.5
Alexander pursued	capture him.	6.5
Having returned	lamenting nearby.	11
He asked	were lamenting.	6.5
'They are	slave said.	6.5
'They think	be dead.'	7

1. B.

- (a) 5
- (b) 5
- (c) 7
- (d) 7
- (e) 7
- (f) 7
- (g) 7
- (h) 5

2.

[180]

A. Either (i) or (ii).

(90)

(i)

ἐπορευόμενῃ μὲν	τὸ τεῖχος·	12
ἐπειδὴ δ'	ἄθροῖς συνεστῶσι.	13
καὶ με	εὐθὺ Λυκείου.”	16
“ἔλθε δεῦρο	αὐτόθι ἡμεῖς.”	21
“τί δὴ ἔστιν ἄ	σοι μεταδιδόμεν.”	18
“καλῶς γε,”	Μικκός.”	10

(ii)

καὶ διωκόμενος	φίλον καταλύσαι.	12
καὶ ὁ	τὴν ἐστίαν.	18
καὶ ἐλθόντος	φεύγοντα τιμωρεῖσθαι·	13
ὁ δὲ	ἐκδίδωσιν,	19
ἀλλ' ἀποστέλλει	ἐς Πύδναν..	11
ἐκεῖ	Νάξον.	17

B. Either (i) or (ii). (90)

(i)

τί οὖν	Φιλοκτήτην λαβεῖν.	15
τί δ'	ἂν λάβοις.	15
οὐκ αἰσχρὸν	ψεῦδος φέρει.	15
κέρδος δ'	Τροίαν μόνα.	15
ἐγὼ μὲν.....	στυγῶ.	15
ἔφυν γὰρ.....	ἐμέ.	15

(ii)

Μηριόνης.....	κλισίης·	13
μετὰ γὰρ.....	Ἰδομενῆος·	14
“Μηριόνη, Μόλου	καὶ δηϊοτήτα;	18
τὸν δ'	ἀντίον ἠὔδα·	9
“Ἰδομενεῦ, Κρητῶν.....	οἰσόμενος·	20
τό νυ	ὑπερηνορέοντος.”	16

3. Section A or Section B. [80]

A.

(i) Translate into English. (50)

μηνύεται οὖν	Ἑρμῶν οὐδέν,	6
ἄλλων δὲ	οἴνου γεγενημένοι,	7
καὶ τὰ	Ἀλκιβιάδην ἐπητιῶντο.	7
καὶ αὐτὰ.....	ἂν εἶναι,	12
ἐμεγάλυνον καὶ	ἐκείνου ἐπράχθη,	12
ἐπιλέγοντες τεκμήρια.....	δημοτικὴν παρανομίαν.	6

(ii) Answer any three. (3 x 10) (30)

- (a) Impression ex 10
- (b) 4 + 3 + 3
- (c) Impression ex 10
- (d) 5 + 5
- (e) 5 + 5

B.

(i) Translate into English. (50)

εἰ καὶ	κὰ γὰρ κρατῶ.	6
οὐ γὰρ.....	προστάτου γεγράφομαι.	6
λέγω δ'	οἰκίης μέτα.	10
ἄρ' οἶσθ'	γῆς ἄνω,	6
καὶ σ'	δὲ σκότον.	10
βοῆς δὲ.....	σύμφωνος τάχα,	6

(ii) Answer any three. (3 x 10) (30)

- (a) 3 + 7
- (b) Impression ex 10
- (c) Impression ex 10
- (d) 5 + 5
- (e) 5 feet x 2. Omit name of metre: -2.

4. Answer 3 questions. (3 x 30) [90]

A.

- (i) 8 + 8 + 7 + 7
- (ii) (4 + 7 + 4) + (4 + 7 + 4)
- (iii) 8 + 8 + 7 + 7
- (iv) 10 + 10 + 10

B.

- (i) 10 + 10 + 10
- (ii) 10 + 10 + 10
- (iii) 10 + 10 + 10
- (iv) (a) 5 + (5 + 5)
- (b) 5 + (5 + 5)
- (c) 5 + (5 + 5)

Additional Notes for Ancient Greek ATAL Marking Scheme 2011

Qu. 1A Apply Positive Credit Marking system

OR

Qu. 1B

- (a) As soon as boys understand what is being said.
- (b) Paedagogues (tutors, trainers, attendants) / Servants.
- (c) To learn letters / writing, music, wrestling.
- (d) (i) Sandals soften the feet
(ii) Clothing pampers the body.
- (e) He is not a slave / He is eligible for highest offices.
- (f) (i) To gather the boys together
(ii) To watch for misbehaviour
(iii) To punish them firmly

- (g) Much modesty and much obedience are present.
- (h) Their feet are to be hardened without sandals.

Qu. 3A (ii)

- (a) Help their allies; wealth of Egesta; restrict power of Syracuse .
- (b) Arrest & defection of Alkibiades; death of Lamakhos; indecision of Nikias; arrival of Gylippos; failure to complete walls; eclipse of moon.
- (c) Strongly favoured it; energetic general; defected & advised Spartans to aid Syracuse.
- (d) Eleusinian Mysteries: Rites of Demeter, held in Eleusis for initiates only; Alkibiades accused of profane performances in private houses.

Hermokrates: Wanted Syracusans to attack defeated Athenians immediately; then sent message to Nikias not to retreat till next day.

Demosthenes: Established general; brought reinforcements; foiled by Nikias' tardiness; executed.

- (e) τοῦ δήμου : Genitive Case after προεστάναι;
ἐξελάσειαν : Optative in Conditional sentence in Indirect Speech .

Qu. 3B (ii)

- (a) Teiresias. Oedipus has accused him of plot with Kreon because he will not answer questions,
- (b) Concerned ruler; determined detective; short fuse; religious; unseeing victim of fate.
- (c) Calms Oedipus; mocks oracles; sends for witness; first to realise incest; commits suicide.
- (d) Laios: Former king; father of Oedipus; unsolved murder pollutes Thebes; aggressive to passer-by.

Kithairon: Mountain range near Thebes where baby Oedipus was handed over.

Sphinx: Winged lion/dog/woman; plague at Thebes; question and answer.

- (e) — — ˘ — — — ˘ — ˘ — ˘ —
εἰ καὶ τυραννεῖς ἐξισωτέον τὸ γούν.

Iambic Trimeter.

Qu. 4A

- (i) Many possibilities. Details: 8+8+7 marks. Reasons for significance: 7 marks.
- (ii) Cunaxa (401 BC): Cyrus vs Artaxerxes. Details. 10,000 in disarray and on retreat.
Mantineia (369 BC): Thebans vs Spartans. Details. Death of Epaminondas.
Mantineia (418 BC): Spartans vs Argives. Details. Spartans control Peloponnese.

Issus (333 BC): Alexander vs Darius. Details. Superiority of Greeks

Gaugamela (331 BC): Alexander vs Darius. Details. End of Persian resistance.
- (iii) Agesilaus to Asia; Lysander killed by Thebans; battle of Coronea; Peace of Antalcidas;
Spartans take & lose Thebes; battle of Leuctra. No Reason for Failure – Minus 5.
- (iv) 2 Kings; Gerousia; Apella; Ephors; Helots; military emphasis.

Qu. 4B

- (i) Euripides (480 – 406 BC): Not politically active; left Athens for Macedonia (408 BC) where he died..
Plays have ordinary characters, driven by passion, prologues. deus ex machina.
Account of play.
- (ii) Plato (427 –348 BC): Pupil of Socrates; travelled widely, incl Syracuse; founded Academy; shunned current Athenian politics.
Contribution: Record of Socrates; dialectic method; theory of Ideas; huge influence on later philosophers.
- (iii) Description of building: 10 + 10 +10 marks. No reason why admire it – Minus 5 marks.
- (iv) (a) Black Figure. Position of figures; Movement; Roundels framing scene.
(b) Archaic Period. Pose; hair; eyes; mouth; muscles
(c) Doryphoros. Pose; curved line through figure; muscles; expression.

